

DELIVERY NOTE : 83334713

DATE : 05.01.2024 11:54:31

REMOTE TRANSMISSION

*
VENPOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilite Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAP ID No. : FR4343834186

VALEO EMBRAYAGES

SHIPPING POINT

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boite post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Vendor code : 91019349

Shipping instruction :

Term of payment : 60 days due net

Your contact :
Telephone :

Expedition on : 05.01.2024 at 11:54:29
Delivered on : 05.01.2024 at 11:54:29
Order reason :

Material Description	Customer Material	Shipped Unit	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr	Qty per packaging unit	Kanban Nr	External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy	2510165000	210 PCE	TBA-501627	1	116712961	105			116712961
FR-TT	1084010A		TBA-501626 TBA-501628	7 1		355392			

102357XEO
0210 B1 TPO5

KUEHNE+NAGEL
ACCERTAZIONE
Quantità dichiarata: 210
Quantità effettiva: TBA-501626
TBA-501628
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SR NO
Data controllo: 2.1.24
Firma: Q

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

CARRIER

Vehicle Nr :
Trailer Nr : 111
Transport ID :
Transport Mode : Truck
Incoterms : FCA Amiens

Total gross weight : 1459,95 KG
Total net weight : 1329,93 KG
Total no. of handling units: 2
Total no. of boxes : 2
Total volume : 0,22 DMQ

08 GEN 2024 TRANSPORT LOCATION

Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

The ownership of the products remains with Valeo until the total price has been paid by the

<p>1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)</p> <p>EXPEDITION VALEO FA 81 Avenue Roger Dumoulin 80009 Amiens Cedex 2</p> <p>Valeo 05 JAN. 2024</p> <p>Tel: 03.22.67.44.47</p>		<p>MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p>CMR</p> <p>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.</p> <p>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- telligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).</p> <p>This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).</p>																																
<p>2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)</p> <p>MAGNA BARI VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (IT)</p>		<p>16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)</p> <p>GOWER - Trans s.c. Oliver Osmański, Igor Osmański 09-401 Płock, ul. Podleśna 55 NIP 7743271214. REGON 522815956 tel. 789 760 394</p> <p>WL 1917 V</p>																																
<p>3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)</p> <p>MODUGNO (IT)</p>		<p>17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)</p>																																
<p>4 Miejsca i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p> <p>AMIENS (FR) 5.01.24</p>		<p>18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations</p>																																
<p>5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached</p> <p>BL 833 34713</p>																																		
6 Cechy i numery Kennzeichen and Nummern Marks and numbers	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³																												
	2	paletki			950KG 1456kg																													
Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)																															
<p>13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions</p>		<p>19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements</p>		<table border="1"> <tr> <td>20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by</td> <td>Nadawca Absender Sender</td> <td>Waluta Währung Currency</td> <td>Odbiorca Empfänger Consignee</td> </tr> <tr> <td>Przewoźne Fracht Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty Ermäßigungen Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo Zwischensumme Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty Nebengebühren Supplem. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem Gesamtsumme Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne Fracht Carriage charges				Bonifikaty Ermäßigungen Reductions				Saldo Zwischensumme Balance				Dopłaty Nebengebühren Supplem. charges				Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous				Razem Gesamtsumme Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																															
Przewoźne Fracht Carriage charges																																		
Bonifikaty Ermäßigungen Reductions																																		
Saldo Zwischensumme Balance																																		
Dopłaty Nebengebühren Supplem. charges																																		
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous																																		
Razem Gesamtsumme Total to be paid																																		
<p>14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne niezapłacone / Unfrei / Carriage forward</p>		<p>15 Zapłata / Rückersattung / Cash on delivery</p>		<p>21 Wystawiono w Ausgestellt am Established on</p> <p>EXPEDITION VALEO FA 81 Avenue Roger Dumoulin 80009 Amiens Cedex 2</p> <p>5.01.24</p>																														
<p>22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender</p> <p>Valeo 05 JAN. 2024</p> <p>Tel: 03.22.67.44.47</p>		<p>23 GOWER - Trans s.c. Oliver Osmański, Igor Osmański 09-401 Płock, ul. Podleśna 55 NIP 7743271214. REGON 522815956 tel. 789 760 394</p> <p>Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee</p>		<p>24 Przesyłka przyjęta / Güter empfangen Goods received</p> <p>Miejscowość Ort Place</p> <p>Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender</p> <p>Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee</p> <p>8 GEN 2024</p> <p>“Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità”</p>																														

Rubryki obwiedzione dużymi literami wypełnia przewoźnik.
 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
 włącznie oraz
 einschließlich und
 including and
 1 - 15
 19 + 21 + 22

*W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę, oraz w danym przypadku literę.
 Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.